

¡Benditos Bonus! (I)

JOSEP M^a. ROTA

En la línea de la caja cúbica de 50 CDs *The Decca Sound* del 2011, salió luego en el 2016 la secuela *Decca Sound 55 Vocal Recitals*. Posteriormente, en 2020, Decca ha editado *A classical Legacy*, con la leyenda Decca, *The Supreme Record Company* (¡qué chulos que son los ingleses!). Luego han venido los sendos cubos de Karajan y Böhm.

Lo que se ofrece aquí es una verdadera delicia para los amantes del canto y de la música en general. Los discos se ofrecen en la portada original de sus primeras ediciones respectivas. Dichas portadas, muy cuidadas todas ellas, presentan una bella imagen de la época en que se grabaron los discos. Los registros van de 1950 (Paul Schöffler) a 2010 (Joseph Calleja). Hasta el CD 37 llevan todos un Bonus que complementa el disco original, de menor duración. ¡Benditos Bonus! En algunos casos, el Bonus iguala en minutaje al disco original. Lo que se ofrece en dichos Bonus acostumbra a ser fragmentos de otros discos Decca, ya sean óperas completas o recitales. Algunos Bonus son incluso anteriores en el tiempo (otra vez Paul Schöffler). Entre lo conocido y trillado se esconden verdaderas curiosidades. Hay que decir que lo que se ofrece, lanzado al mercado en su día en Long Play o Medium Play, se reeditó luego en LP *Grandi Voci* y CD *Decca most wanted recitals The Originals* y *Legendary recordings from the Decca catalogue*. En la selección se echan en falta algunos (Dermota, Bruson, Flabò, London, van Mill, Rouleau, Valdegno, etc.). Dado que Decca posee los archivos Philips, se habría agradecido la presencia de Caballé y Carreras.



©
Decca Sound 55 Great Vocal Recitals.
Varios artistas. Un cofre de 55 discos compactos grabados entre 1950 y 2010.
Decca, 2016. B01CSLH35S.

A continuación se detalla -dividido en dos entregas, dada su extensión- el contenido del cubo sin entrar en detalles estilísticos de cada uno de los artistas, lo que hubiera resultado prolijo, además de discutible.

Operatic Recital by Suzanne Danco. "Louise" (Charpentier), "La Traviata" (Verdi), "Manon" (Massenet), "Carmen" (Bizet), "Alceste" (Gluck), "Dido and Aeneas" (Purcell). **Bonus:** "Pelléas and Mélisande" (Debussy), *Ariettes oubliées* (Debussy), *Lieder* (Strauss, Schubert).

El disco de la belga Suzane Danco es el que grabó en Ginebra en 1950 con Alberto Erede y

la Orchestre de la Suisse Romande. Los escasos 30 minutos se completan con diversos registros de 1950, 1952 y 1956, bajo la batuta de Ernest Ansermet; entre ellos, fragmentos del *Pelléas et Mélisande* completo, con Pierre Mollet. Las portadas de este disco y del siguiente de Paul Schöffler tienen ambos el mismo diseño, el entonces habitual de Decca, no sólo para recitales vocales, sino también para música sinfónica, un dibujo alegórico de la antigüedad clásica flanqueando el contenido del LP, en un fondo de color ocre.

Operatic Recital by Paul Schoeffler. "*Le Nozze di Figaro*", "*Don Giovanni*" (Mozart), "*Otello*" (Verdi), "*Die Walküre*" (Wagner). **Bonus:** "*Die Meistersinger von Nürnberg*" (Wagner), "*Arabella*" (Strauss).

El disco de Paul Schöffler ofrece en primer lugar la que era la cara B del LP, dos arias de Mozart y dos del *Otello* de Verdi, con Karl Böhm, y luego la cara A, los "Adioses de Wotan", dirigidos por Rudolf Moralt, todo con los Wiener Philharmoniker. El Bonus presenta selecciones de la grabación completa de los *Meistersinger* pioneros de Hans Knappertsbusch y dos auténticas novedades: la escena, también de *Meistersinger*, *Gut'n Abend Meister*, nada menos que con Maria Reining y el mismo Hans Knappertsbusch, y la escena *Der Richtige* de *Arabella*, con Lisa della Casa y Heinrich Hollreiser. La primera pertenece al LP *Operatic Recital by Maria Reining & Paul Schöffler*; el segundo, al LP *Lisa della Casa Richard Strauss Operatic Recital*.

Kathleen Ferrier – A Recital of Bach and Handel Arias. "*Mass In B Minor*", "*St Matthew Passion*", "*St John Passion*" (Bach), "*Samson*", "*Messiah*", "*Judas Maccabaeus*" (Händel). **Bonus:** *Rückert-Lieder* (Mahler), *Frauenliebe und -Leben*, (Schumann).

El disco de Kathleen Ferrier de música sacra de Händel y Bach (¡cantado en inglés!), bajo la batuta de Adrian Boult, se completa con los tres *Rückert-Lieder* (Bruno Walter y los Wiener Philharmoniker) del MP (Medium Play) de 1952 y *Frauenliebe und -leben* (John Newmark al piano) del MP de 1950. Este es el primer CD de la colección que ofrece el retrato de la protagonista en la portada de la carpeta.

Cesare Siepi – Operatic Arias for Bass. "*Don Carlo*", "*Nabucco*", "*Ermani*", "*Simon Boccanegra*", (Verdi), "*Salvator Rosa*" (Gomes), "*Les Huguenots*", "*Robert le Diable*" (Meyerbeer), "*La Juive*" (Halévy). **Bonus:** "*La Gioconda*" (Ponchielli), "*Mefistofele*" (Boito), "*Le Nozze di Figaro*", "*Don Giovanni*" (Mozart).

El disco de arias de ópera de Cesare Siepi y la Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia, dirigida por Alberto Erede, ofrece de Bonus selecciones de óperas completas: *La gioconda* (Gavazzeni), *Mefistofele* (Serafin), *Le nozze di Figaro* (Erick Kleiber) y *Don Giovanni* (Krips).

Fernando Corena – Operatic Arias For Bass Vol. 2. "*La cenerentola*", "*L'italiana In Algeri*", "*La Cenerentola*" (Rossini), "*Il Matrimonio Segreto*", (Cimarosa), "*Grisélidis*" (Massenet), "*Le Caïd*" (Thomas), "*Le pas d'armes du roi Jean* » (Saint-Saëns), "*Philémon et Baucis*" (Gounod), "*La Grande-Duchesse de Gérolstein*" (Offenbach). **Bonus:** "*Le nozze di Figaro*", "*Die Zauberflöte*", "*Così fan tutte*", "*Don Giovanni*" (Mozart), "*La gazza ladra*" (Rossini), "*L'elisir*

d'amore" (Donizetti), "Don Pasquale" (Donizetti).

El disco de Fernando Corena de arias italianas y francesas, dirigidas por Gianandrea Gavazzeni y James Walker, respectivamente, ofrece, de Bonus, el disco *A Recital of Mozart Arias by Fernando Corena* (con Alberto Erede y Peter Maag) y la cara B del LP *Operatic Recital by Aldo Protti & Fernando Corena* (también con Erede).

Mario del Monaco – Great Tenor Arias. "Un ballo in maschera" "Ernani" (Verdi), "Fedora" (Giordano), "Giulietta e Romeo" (Zandonai), "Madama Butterfly" (Puccini), "Le Cid" (Massenet), "Carmen" (Bizet), "L'africane" (Meyerbeer), "La Wally" (Catalani), "Lucia di Lammermoor" (Donizetti). **Bonus:** "Luisa Miller", "Macbeth", "La forza del destino" (Verdi), "La fanciulla del west", "Manon Lescaut", "Turandot", "Tosca", (Puccini), "La gioconda" (Ponchielli), "La juive" (Halévy).

De Mario del Monaco se ofrece el disco *Great Tenor Arias* (1956), con el ubicuo Alberto Erede y la New Symphony Orchestra of London, que se complementa con los LP *Verdi and Puccini Recital* de 1952 y *Operatic Recital* de 1953. Del Monaco fue el tenor fijo de Decca en las grabaciones integrales de ópera en los años 50 y 60, *partenaire* habitual de la Tebaldi. Decca publicó también una caja de 5 CDs dedicada al tenor.

Kirsten Flagstad – Wagner Recital. "Wesendonck-Lieder", "Lohengrin", "Parsifal", "Die Walküre", (Wagner). **Bonus:** *Lieder* (Sibelius).

El CD dedicado a Kirsten Flagstad está formado por dos conocidos LPs: el *Wagner Recital*, con Hans Knappertsbusch y los Wiener Philharmoniker, y el *Sibelius Song Recital*, con Oivin Fjelstad y la London Symphony Orchestra. Flagstad, cantante exclusiva de HMV, se pasó a Decca después de la filtración de los "agudos prestados" en *Tristán e Isolda*, para la que dejó soberbios testimonios de su arte, que publicó Decca una caja de 10 CDs dedicada a la noruega.

Lisa Della Casa – Lieder Recital. Schubert, Brahms, Wolf, R. Strauss. **Bonus:** *Vier Letzte Lieder*, "Ariadne auf Naxos", "Arabella" (R. Strauss).

El disco de *Lieder* de Lisa della Casa, con Karl Hudez al piano, se completa con Richard Strauss: el LP de los *Vier letzte Lieder* con Böhm, *Es gibt ein Reich* con Hollreiser (del mismo LP que completa el CD de Paul Schöffler) y *Das war sehr gut, Mandryka* con Poell y Moralt, del MP *Duets from Arabella*; todo con los Wiener Philharmoniker.

Giulietta Simionato – Operatic Recital. "Samson et Dalila" (Saint-Saëns), "Mignon" (Thomas), "Werther" (Massenet), "Carmen" (Bizet), "Il barbiere di Siviglia" (Rossini), "Don Carlo" (Verdi), "I Capuleti e i Montecchi" (Bellini), "La cenerentola" (Rossini). **Bonus:** "Un ballo in maschera", *La forza del destino*, (Verdi), "La favorite" (Donizetti), "Norma" (Bellini).

Otra fija de Decca, especialmente en grabaciones integrales de ópera. El *Operatic Recital* de Giulietta Simionato (Franco Ghione y Fernando Previtali) de 1956 ofrece de Bonus

selecciones de los registros completos de las óperas *Il trovatore* (Erede), *Un ballo in maschera* (Solti), *La forza del destino* (Molinari-Pradelli) y *La favorita* (Erede). Lo más curioso es su *Casta diva*, de 1961, con Alberto Paoletti. Hay que decir que todo esto ya había sido publicado por Decca, aunque con un orden diferente de pistas, en el CD *Giulietta Simionato*, de la serie *Grandi Voci*.

Gérard Souzay – French Operatic Arias. "Les Indes galantes" (Rameau), "Philémon et Baucis", "Roméo et Juliette", "Faust" (Gounod), "La damnation de Faust" (Berlioz), "Les pêcheurs de perles", "La jolie fille de Perth" (Bizet), "Le jongleur de Notre-Dame" (Massenet), "Les contes d'Hoffmann" (Offenbach), "Le roi malgré lui" (Chabrier). **Bonus:** *Mélodies* (Fauré).

El CD de Gérard Souzay se compone del LP *French Operatic Arias* de 1956 con la New Symphony Orchestra of London, dirigida por Paul Bonneau, y las canciones de Fauré que grabó con la esposa de aquel, Jacqueline Bonneau (nacida Pagnier, de apellido artístico Robin, antes del matrimonio) en 1950 y 1955. La portada del disco presenta una boca de escenario con el programa, en vez del retrato del cantante.

Virginia Zeani – Operatic Recital. "Lucia di Lammermoor" (Donizetti), "La sonnambula" (Bellini), "I puritani" (Bellini), "La traviata" (Verdi), "La bohème" (Puccini). **Bonus:** "Gianni Schicchi", "Turandot", "Madama Butterfly", "Suor Angelica", "Manon Lescaut", "Tosca", "La rondine" (Puccini).

El CD de Virginia Zeani se compone del LP *Operatic Recital* (Maggio Musicale Fiorentino, Gavazzeni) y el LP *Puccini Arias* (Accademia di Santa Cecilia, Patanè).

Jennifer Vyvyan – Mozart and Haydn Recital. "Scena di Berenice", "Missa Sancta Caeciliae" (Haydn), "Ah, lo prevedi... Ah, t'invola agl'occhi miei", "Ch'io mi scordi di te... Non temer, amato bene" (Mozart). **Bonus:** "Ah se in ciel, benigne stelle", "Große Messe", "Exsultate, Jubilate" (Mozart), "The turn of the screw" (Britten).

El CD de Jennifer Vyvyan es el LP *Mozart and Haydn Recital* más un Bonus de doble procedencia: el MP *Mozart Arias* (Maag) y dos escenas del doble LP de *The turn of the screw*, dirigida por el mismo Britten. La portada del disco no recoge el retrato de Jennifer Vyvyan sino un dibujo con dos personajes del siglo XVIII.

Carlo Bergonzi – Operatic Recital. "Aida", "Luisa Miller", "La forza del destino", "Il trovatore", "Un ballo in maschera" (Verdi), "L'africaine" (Meyerbeer), "Andrea Chénier" (Giordano), "Adriana Lecouvreur" (Cilea), "Tosca", "Manon Lescaut", (Puccini). **Bonus:** "Aida", "Un ballo in maschera", "La traviata", "Don Carlo" (Verdi).

El *Operatic Recital* de Carlo Bergonzi (Santa Cecilia, Gavazzeni) viene acompañado de fragmentos de óperas completas para Decca: *Aida* (Tebaldi, Simionato, von Karajan); *Un ballo in maschera* (Nilsson, Solti); *La traviata* (Sutherland, Pritchard); *Don Carlo* (Fischer-Dieskau, Solti). Universal también ha lanzado al mercado una caja de 13 CDs *Carlo Bergonzi - The Verdi Tenor*.

Di Stefano – Operatic Recital. "Andrea Chénier" (Giordano), "Tosca", "Turandot" (Puccini), "Werther", "Manon" (Massenet), "Carmen", "Les pêcheurs de perles" (Bizet), "Faust" (Gounod).
Bonus: Neapolitan Songs.

Giuseppe di Stefano grabó sobre todo para EMI. Warner editó hace poco una cajita de tres discos con sus recitales de ópera de 1947 a 1957. Para Decca grabó poco. Universal lo reeditó en una caja de cinco discos: *The Decca Recordings*, que incluye *L'elisir d'amore* (con Güden, Corena y Capecchi) y tres discos de recitales, titulados *Italy*, *Neapolitan Songs* y *Operatic Recital*, todo con las portadas originales. Aquí se ofrece el *Operatic Recital*. Lo que se anuncia como *Neapolitan Songs* en el Bonus no lo es. Se trata de las 12 primeras pistas del disco *Italy* y no del disco *Neapolitan Songs*. Las seis primeras son canciones italianas tradicionales; las otras seis son de autor conocido; de ellas dos, napolitanas, son de Ernesto de Curtis.

Joan Sutherland – Operatic Arias. "Lucia di Lammermoor", "Linda di Chamounix" (Donizetti), "Ermani", "I vespri siciliani" (Verdi). **Bonus:** "Norma", "I puritani" (Bellini), "Semiramide" (Rossini), "Lakmé" (Delibes), "Dinorah" (Meyerbeer).

Joan Sutherland, otro de los buques insignia de Decca, al lado de la Tebaldi y la Nilsson, cada una en su repertorio, y pareja de Pavarotti en multitud de grabaciones. El CD es el LP *Operatic Arias* de 1959 (Donizetti y Verdi), acompañada por el maestro Nello Santi. El bonus de la australiana incluye cuatro pistas del doble LP (Bellini, Rossini y Delibes) *The art of the prima donna* de 1960 con Molinari-Pradelli y una última del doble LP *Romantic French Arias*; en este caso, la *Dinorah* de Meyerbeer, acompañada por su marido Richard Bonyngé. De la Sutherland, Universal comercializa *Complete Decca Studio Recitals*.

Regina Resnik – On the wings of Opera. "Carmen" (Bizet), "The maid of Orléans" (Tchaikovsky), "Samson et Dalila" (Saint-Saëns), "Die Walküre" (Wagner), "Il trovatore", "Don Carlo" (Verdi). **Bonus:** "Tristan und Isolde", (Wagner), "Elektra" (R. Strauss).

Regina Resnik empezó cantando de soprano para pasarse luego, a partir de 1953, a papeles de mezzosoprano. Este disco de 1960 recoge precisamente su desempeño como mezzo (Royal Opera House, Downes). El bonus, lamentablemente, no aporta nada nuevo, ya que se trata de sendos fragmentos de las conocidas grabaciones integrales de *Tristan und Isolde* y *Elektra*, con Solti y una impresionante Birgit Nilsson en ambas.

Hilde Gueden sings Operetta Evergreens. "Gräfin Mariza" (Kálmán), "Im weißen Rössl" (Benatzky), "Der Zarewitsch", "Zigeunerliebe" (Lehár), "Madame Pompadour" (Fall), "Casanova", "Die Fledermaus", "Wiener Blut" (J. Strauss II), "Der tapfere Soldat" (Strauss), "Der Favorit" (Stolz), "Der Obersteiger" (Zeller). **Bonus:** *Frühlingsstimmen* (J. Strauss II), *Dorfschwalben aus Österreich* (Josef Strauss), "Die tote Stadt" (Korngold), *Non più, tutto ascoltai... Non temer, amato bene, Exsultate, Jubilate, K165* (Mozart).

La opereta viene representada por Hilde Güden, con el el LP *Hilde Gueden sings Operetta Evergreens*, bajo la dirección del también compositor Robert Stolz: Kálmán, Benatzky, Lehár, Fall, J. Strauss II, O. Straus, Zeller y el mismísimo Stolz. El bonus ofrece dos

Mozart, el Lied de Marietta de *Die tote Stadt* y dos vales de los hermanos Johann y “Pepi” Strauss. Güden fue otra de las clásicas de Decca, ya fuera en recitales o integrales, de Mozart a Wagner, pasando por todos los Strauss, tanto el bávaro como los vieneses.

Teresa Berganza sings Mozart. "*Le nozze di Figaro*", "*La clemenza di Tito*", "*Così fan tutte*" (Mozart). **Bonus:** "*Orfeo ed Euridice*" "*Alceste*", "*Paride ed Elena*" (Gluck), "*Medea*" (Cherubini), "*La serva padrona*" (Pergolesi), "*Giulio Cesare*" (Händel), "*Nina, o sia la pazza per amore*" (Paisiello), "*La cenerentola*" (Rossini).

El disco *Teresa Berganza sings Mozart* (London SO, Pritchard, 1962) se completa con el disco *Arias of the 18th Century* de (Royal Opera House, Gibson, 1960). El generoso CD ofrece aún el *rondò* de *La cenerentola*, que formaba parte del LP de 1959 *Teresa Berganza sings Rossini*. La madrileña triunfó en Decca no solo con Falla, sino también con Mozart y Rossini.

Tom Krause Recital. *Lieder* (Sibelius), *Lieder* (R. Strauss).

El CD de Tom Krause está al revés. El disco *Tom Krause Recital, Songs by Sibelius & Strauss* de 1963 ocupa las pistas 17 a 33. Las pistas 1 a 16 se corresponden con el disco de 1967 *Sibelius Songs, Tom Krause*. Le acompaña al piano Pentti Koskimies.

Peter Pears, Benjamin Britten. Schubert Winterreise. *Winterreise* (Schubert).

A diferencia de los demás discos comentados, el del *Winterreise* de Peter Pears con Benjamin Britten al piano ofrece menos de lo que ofrecía el original, un doble LP que complementaba la obra de Schubert con el *Dichterliebe* de Schumann en la cara B del disco 2. La portada es una fotografía de un paisaje nevado.

Birgit Nilsson sings German Opera. "*Fidelio*" (Beethoven), "*Oberon*", "*Der Freischütz*" (Weber), "*Tannhäuser*", "*Lohengrin*", "*Die Walküre*" (Wagner). **Bonus:** "*Macbeth*", "*La forza del destino*", "*Don Carlo*" (Verdi).

Birgit Nilsson, otro de los buques insignia de Decca, se presenta con el LP *Birgit Nilsson sings German Opera*: Wagner, Weber, Beethoven. Al lado de sus amadas Leonore, Agathe y Rezia no están ni Isolde ni Brünnhilde (de referencia), sino Elisabeth, Elsa y Sieglinde. El Bonus es el LP *Birgit Nilsson sings Verdi*; aquí están su Lady Macbeth, Leonora di Vargas y la Principessa Eboli (sí, sí, un *O don fatale* espectacular). Solo falta su Abigail (tendré que poner el viejo LP en el tocadiscos). En 2018 salió al mercado el “baúl” *La Nilsson*, con 79-CD + 2-DVD (incluidos los *Ring* de Solti y Böhm), a precio muy competitivo. Pero ¿quién no lo tiene ya casi todo?

Robert Merrill – Arias from "Otello", "Un ballo in maschera", "Il trovatore", "La forza del destino", "Don Carlo", "Otello" (Verdi), "Pagliacci" (Leoncavallo), "Andrea Chénier" (Giordano).
Bonus: James McCracken – Recital Of Operatic Arias "Il trovatore", "La forza del destino"

(Verdi), "*Der Meistersinger von Nürnberg*", "*Tannhäuser*" (Wagner), "*La fanciulla del west*" (Puccini), "*Der Freischütz*" (Weber), "*Pagliacci*" (Leoncavallo).

El CD de Robert Merrill tiene trampa. Se trata de dos LPs, como sus hermanos de colección, pero no del mismo cantante. Así, la primera mitad del CD se corresponde al LP de Robert Merrill cantando arias de Verdi más el *Andrea Chénier* de Giordano. La segunda mitad del CD es el LP de James McCracken *McCracken on Stage*; del conjunto de arias de Verdi, Wagner, Puccini, Weber y Leoncavallo del tenor, se ha caído, por razones de espacio, supongo, *Salut! Demeure chaste et pure*, del *Faust* de Gounod.

Marilyn Horne – Recital. "*Semiramide*", "*L'italiana in Algeri*", "*La Cenerentola*" (Rossini), "*Le Prophète*", "*Les Huguenots*" (Meyerbeer), "*La clemenza di Tito*" (Mozart), "*La figlia del reggimento*" (Donizetti). **Bonus:** "*Orphée et Eurydice*", "*Alceste*" (Gluck), "*Sapho*" (Gounod), "*Semiramide*" (Rossini).

La Horne fue la sucesora natural de la Simionato en las integrales de ópera de Decca. Este CD proviene de tres fuentes. La primera es el LP *Marilyn Horne Recital*, que es el que se ofrece en portada. La segunda es el doble LP *Souvenir of a Golden Era*, del que se ofrecen un par de arias francesas. La tercera fuente es la grabación integral de la *Semiramide* con Sutherland y Bonyngé, de la que se ofrece la escena del acto segundo *Giorno d'orrore... Madre, addio*.